



# ΣΦΑΙΡΑ

ΑΘΗΝΑΙ 1922.-ΕΤΟΣ Δ' ΑΡ. 209

ΣΑΒΒΑΤΟΝ 31 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ  
ΕΚΑΣΤΟΝ ΦΥΛΛΟΝ ΔΡΑΧΜΗ ΜΙΑ

ΕΠΙΤΑΓΑΙ ΚΑΙ ΨΗΛΙΣΤΟΛΑΙ ΑΠ' ΕΥΘΕΙΑΣ ΠΡΟΣ ΤΟΝ  
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΝ κ. ΑΝΤΩΝΙΟΝ Μ. ΣΥΡΙΓΟΝ

ΓΡΑΦΕΙΑ: ΠΑΡΑ ΤΗ ΠΛΑΤΕΙΑ ΟΜΟΝΟΙΑΣ  
"Ὁδὸς Ἁγίου Κωνσταντίνου 7"

ΕΓΓΡΑΦΑΙ ΣΥΝΔΡΟΜΗΤΩΝ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ Ἐτησίᾳ δρ. 50.— Ἐξάμ. δρ. 25  
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ > > 100.— > > 50  
ΑΜΕΡΙΚΗΣ > Δολ. 4.— > Δολ. 2

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ ΚΑΙ ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ :

ΑΝΤΩΝΙΟΣ Μ. ΣΥΡΙΓΟΣ

Δημοσιεύσεις εἰς τὴν σελίδα τῆς ἀλληλο-  
γραφίας: 30 λεπτά ἢ λέξεις δι' ὄλους. Διὰ ποιήματα  
καὶ ἐμπορικὰς καταχωρήσεις ἰδιαιτέραι συμφωνίαι.

☐ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ☐



ΕΥΤΥΧΕΣ ΤΟ ΝΕΟΝ ΕΤΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΤΟ ΝΕΟΝ «ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ»

Ζητήσατέ το ἀπὸ τοὺς ἐφημεριδοπώλας καὶ τὰ περὶατερα.



ΤΑ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ
ΤΟ ΜΕΡΙΤΙΚΟ ΤΩΝ ΦΤΩΧΩΝ

Το André Theuriet

Οι τρεις μάγοι Φαυράβαζος, Λαρεϊός, και Τισσαφέρνης, κομμάτια χρυσού, λιβανόν και...

Το σπίτι ή μάλλον η καλύβα αυτή που βρισκόταν...

Οι τρεις μάγοι κουρασμένοι από τον κόπο, έσπευσαν...

Ο ξυλοκόπος και η γυναίκα του τους παραχώρησαν...

Την άλλη μέρα πριν ξεκολογηθούν την κορεία τους...

—Θέλω να σου δώσω κάτι για να σ'εχάρησιν...

—Σας παρακαλώ να μου παραδώσετε...

—Δεν έχω χρήματα, ξεσηκώθησε ο Φαυράβαζος...

—Εστιάστε τις τσέπες του, έβγαλε μια μικρή φλογέρα...

—Όταν οι τρεις μάγοι χάρθηκαν στην κομμάτι του δρόμου...

—Καλλίτερα να μάς έδωσαν κανένα άλλο δώρον...

—Επιθυμούσα να έχω μια κρεατοπίττα από κυνήγι...

—Έγινε βαθύκλυτος! Στη θέσι της καλύβας του έχτισε ένα λαμπρό παλάτι...

—Για να μην τον άνησυχούσαν την ώρα που θα διασκόβαζε...

—Εμείνω το βράδυ, οι μάγοι αφού έπρόσφεραν...

φέρνης είχε στον Φαυράβαζο. —Είμαι παλιόγος...

—Ας δούμε, άκοιμήθηκε ο Φαυράβαζος. Και αφού...

—Το φανταζόμουν! Εφώναξε ο Τισσαφέρνης...

—Πολύ καλά! είλε ο Λαρεϊός, θα μάς το κληρώσει...

—Κ' ένω εξακολουθούσαν οι μαλασιμένοι να διασκεδάζουν...

—Ο Μανασσής εγγνώρισε άμέσως μέσα απ' της κορφής...

—Εδουλοτούμε! είλε ο Φαυράβαζος άπότομα...

—Σε συγχάρω για τον τρόπον με τον οποίον κρατάς...

—Και ποιά άμολαξ τα σκυλιά σου άπάνω στας ζητιάνους!

—Αλλά μάταια έσκάλιζε τις τρούπιες τσέπες του...

—Όλο το χωριό έμαθε τί έπαθε ο ξυλοκόπος για να μη...

—Όταν οι τρεις μάγοι χάρθηκαν στην κομμάτι του δρόμου...

—Καλλίτερα να μάς έδωσαν κανένα άλλο δώρον...

—Επιθυμούσα να έχω μια κρεατοπίττα από κυνήγι...

—Έγινε βαθύκλυτος! Στη θέσι της καλύβας του έχτισε...

—Για να μην τον άνησυχούσαν την ώρα που θα διασκόβαζε...

—Εμείνω το βράδυ, οι μάγοι αφού έπρόσφεραν...

—Για να μην τον άνησυχούσαν την ώρα που θα διασκόβαζε...

ΜΟΝΤΕΡΝΕΣ ΑΓΑΠΕΣ
ΕΝΑ ΒΙΒΛΙΟ ΓΙΑ ΣΕΝΑ

Της Marguerite Burnat-Provins

—Απόψε τη νύχτα, πήρεσ το κεφάλι μου μέσ' στα...

—Γιατί να μην μπήξεις τα γόνα σου πιά μέσα;

—Ο ξωηρός και παράφορος κόθος σου μπορεί να σκάσει...

—Κι' άπόψε τη νύχτα, την παθητική και γυναική...

—Κοιμήσου, ή σκέψη μου σε γαυνορίζει, ο έρωτάς μου...

—Κοιμήσου μ' ένα βαθύ ύπνο που μοιναίνει το εύτυχισμένο...

—Και ποιά άμολαξ τα σκυλιά σου άπάνω στας ζητιάνους!

—Αλλά μάταια έσκάλιζε τις τρούπιες τσέπες του...

—Όλο το χωριό έμαθε τί έπαθε ο ξυλοκόπος για να μη...

—Όταν οι τρεις μάγοι χάρθηκαν στην κομμάτι του δρόμου...

—Καλλίτερα να μάς έδωσαν κανένα άλλο δώρον...

—Επιθυμούσα να έχω μια κρεατοπίττα από κυνήγι...

—Έγινε βαθύκλυτος! Στη θέσι της καλύβας του έχτισε...

—Για να μην τον άνησυχούσαν την ώρα που θα διασκόβαζε...

—Εμείνω το βράδυ, οι μάγοι αφού έπρόσφεραν...

—Για να μην τον άνησυχούσαν την ώρα που θα διασκόβαζε...

—Εμείνω το βράδυ, οι μάγοι αφού έπρόσφεραν...

4 ΥΦΟΛΟΓΙΣΤΗ ΔΗΜΟΦΗΛΙΣΜΑΤΟΣ
Προτιμώ σ'αγαπώ μου (γράφωτε εθελούσως το όνοματεπώνυμόν του ή της ψηφιστένης)

ΤΑ ΒΡΑΒΕΥΟΜΕΝΑ ΕΥΘΥΜΟΓΡΑΦΗΜΑΤΑ
1 Ο ΑΗ-ΒΑΣΙΛΗΣ

—Ο Όμηρος Κλεφτομπογιάδας, ποιητής έν γεννητής...

—Είνα παράθυρο άπόροσχητα κλεισμένο έχασσε στο...

—Μόλις έπρόφτασε δίωκς να βάλη χέρι σε μάτι...

—Συγιομομοιορίζοντας το φέδ της Γλυκειάς Νανάς...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...

—Μεγάλο κέρδι έπρόφτασε να κερδίσει ο Αη-Βασίλης...



Αθηνά Χ. Πλουμίδου



Ιωάννης Χιδιόρογλου

Ξις που θα μεύκανε ή Λίτσα; Έσι τέλους εσήμαναν μεσάνυχτα, ή ώρα της Βασιλολόητας...

Καλά βρέ άδελφέ! μου άκαντέ ή Λίτσα μ' ένα χαριτωμένο θυμίο. Δέν σούπαμε και να λιποθυμήσει! Άκουσα δώ τόκρα: Έχω πάρη δυο κραγαματάκια τά όμοια. Τδ ένα δά πάρης έου και τ' άλλο ένα. Μά πές μου πρώτα μ' άγαπας πολύ; θά μ' άγαπας πάντα;

Άν ήθαλα άς έλεγα όχι. Ω, βέβαια, έσείς δέν έξέρετε κι' έχετε δίκιο να γελάτε έτσι είρωγικά. Άρρωσός να κάρφων τά μάτια της έπάνω μου, γιά να μή κερών τά της άρνιθό τυποκα. Ένα γλυκό-γλυκό φίλάκι ήτανε ή άπάντησίς μου.

Σά μία στιγμή τή βλάσα ν' άνοίγη ένα κουτάκι, να βάλη κάτι τι στό χέρι της, κατόπιν ν' άσάξη τό δικό μου και περνώ επίσης κάτι τι στό δάχτυλό μου. Ξαφνιασμένος λιγάκι, νιτάζω τό χέρι μου και τί να δώ!... Μιά βέρα!... Έμεινα κόκκινα, δέν ήξερα τί να πώ!... «Τί όργη! — σεμπτόμανα — έγω δά παντρευτώ; έγω που δέν έπαυα από μικρό παιδί να κώνω θεωρίες κατά τό γάμου; Ά μά! αυτό ελες αδύνατον, δέν παντρεύομαι...» Άλλά μέ; τί σασιμάρα μου άκούο τή Λίτσα να λέη:

Και τόρα θάσαι ό άντρούλης μου, έ; Άραβανισμένοι. Τί χαρά!... Μά καθήμεν' έσυ έμεινες κόκαλο, έξακοιουδός. Να ήτανε καμιά σου να μή σ' ήξερει, θάλεγε πως δέν θάλες να γίνω γυναίκοιλα σου... Αύτή ή καμένη ένόμιος πως έκανε μάσκια θύοια προτιμάοντας τέλος πάντων έμένα μέσα σέ τόσους άλλους.

Όχι... Άλλά... έξέρετε... Ναί... έπειδή... Ω! Ναι Λίτσα μου σ' άγαπώ. Άρχισα τότε να φανάζω δίγοντάς της άμοια φίλια. Ήτανε ή έκφραστικέ της ματιές πούχνα φέρη γιά μία στιγμή τό άποτέλεμά τους. Καινούργιος χρόνος δικός ό Γιώργος—μονολογούος όταν έβγαίνα κατά τά έφημερόματα άπ' τό σπίτι της—πως έξοι άν του χρόνου δέν θάμαι και τριδικός. Και νοί μέν έδουκε ό Θεός κι' από ένα τυχαίο συμβάν σέ λίγο χάλασε από τό πρωτοχρονιάτικο συνοικισό μου, μία καλό και γιά κακό όμως σές συμβουλετώ όλους, νεσροί μου κύριοι, να προσέχετε λιγάκι τής πρωτοχρονιάτικης έκπλήξίσει...

Έτσι τέλειοςε την άφήγησί του ό οπριάτης κύριος. Έν τφ μεταξύ έφθαναν μεσάνυχτα και κόψαμε κι' έμας τή Βασιλολόητα αλλά ετυχεύς χωρίς καμιά έκπλήξη. Πειραιεύς Monna Vanna

ΤΟ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑ ΤΩΝ ΣΥΝΟΙΚΕΣΙΩΝ ΕΑ ΔΕΘΟΥΝ ΠΡΟΙΚΕΣ ΚΑΙ ΔΩΡΑ Κορίτσια, ποιδν από τοις νέουσι που γνωρίζετε προτιμάτε γιά άντρα σας; Νέοι, ποιδ άπ' τά κορίτσια που γνωρίζετε προτιμάτε γιά γυναίκα σας; Όσο πάσι κι' άπλώνει ό κύκλος και τό ένδιαφέρον, του καινούργιου μας δημοψήφισματος. Πριν περάσουν δυο έβδομάδες από τής προκηρξίσεός του, άπάνω από 50 νέσι και γένοι έχουν ψηφισθή, και υπερδικάσιοι ελες οι ψηφίζοντες. Ως τόρα έχουν ψηφισθή ως έλεκενότερες νέσι και έλεκενότεροι νέοι οι έξής, με τον άριθμόν των ψήφων που σημαίνω στο πλάι:

Αθηνών Συναϊκία Ζωοδόχου Πηγής Δέλα Μ. Στεριώτου, ψήφοι 40.—Κατίνα Π. Αγαγωστοπούλου 1. Συναϊκία Νεαπόλεως Αθηνών Κ. Πλουμάδου, 10.—Κατίνα Μπάστα, 1.—Η. Πακαλάς 1. Συναϊκία Μεταξουργείου Ελένη Γεωργίου, 2.—Τηλέμαχος Κόνικος 6. Συναϊκία Βάθης Μιμή Φραντζεσκάκη, 1.—Λουκάς Καρανίκος 4. Εθνική Τράπεζα Εθνομία Πακασέρου, 1. Τράπεζα Αθηνών Κ. Αλεξάνδρου, 1. Αγίου Μελετίου Φωφά Μ. Γαλάκη, 1.

Τέμα Ικκοκράτους Νίνα Χρυσοφού, 1. Αγίου Παυτελήμονος Ελένη Μκέλλα, 3. Γιάγγης Χιδήρογλου, 60.—Τάκης Δαγάλης 1. Φωρεή Κ. Παπαγεωργιάδης, 7. Μοναστηράκι Γ. Αλεξανδρίδης, 10. Οδός Σολωμού Αχιλλεύς Γρ. Καρανάσιος, 1. Συναϊκία Μακρυγιάννη Π. Γιαννακόπουλος, 2.—Θ. Προστός 1. Σταθμός Λαρίσης Βασίλειος Άγαγωστοπούλου, 1. Συναϊκία Πλάνας Χαράλαμπος Σιδέρης, 1. Αγίου Παύλου Πίπης Θέμελης, 1. Πειραιεύς Σάνα Ρ. Τράμκου, 6. Συναϊκία Αγίας Σοφίας Πόπη Τζίντη, 2. Καστέλλα Αλέξ. Χριστοφίλης, 40. Οδός Μπότσαρη Παναγ. Δ. Μπαλλίνης, 3. Αγίου Κωνσταντίνου Σπύρος Βασιλόπουλος, 1. Καλαμών Ιωάννης Κατοικίας, 1. Ιωάννης Κατοικίας, 1. Πατρών Χρ. Γιαννουπόπουλος, 12. Έλλη Μιχαήλ, 1.—Εύάγγ. Αθαγασίου 1. Αμαλιάδος Ελένη Γ. Παπακωνσταντίνου, 1.—Άσμηνα Πακαδημητρίου 1. Ζακύνθου Ειρήνη Μπαγδατοπούλου, 3.—Στέλλα Πανλοπούλου, 1. Τρικιάλων Μαρίκα Γιουβερή, 1. Ναυπάκτου Ιωάννα Καρμαβάλλα, 1. Ναυπλίου Μαρία Σκουλά, 1. Δομοκού Εθαγγελία Α. Τράνα, 1. Βόλου Ελένη Κοντογιάννη, 1. Πύργου Ελενίτσα Παπαχορηγοπούλου, 1. Χίου Άγνα Πανάδη, 1. Δεργους Θεοφάνη Εδθμίου, 1. Αιγίνης Χαριλίτσα Άγαγωστοπούλου, 1. Ρεθύμνου Βαρβάρα Βαρούχα, 1.—Αμαλία Πακαδάκη 1. Νιχη Βεσι Kupferberg, 1. Λαρίσης Αιμίλιος Πεερίνης, 4.—Στέλλιος Βούτης, 1. ΟΙ ΨΗΦΙΖΟΝΤΕΣ Τους άνωτέρω ψηφίζον οι δεσποινίδες και κύριοι Φωτεινή Ιωαννίδου, Καίτη Αθαγασίου Άγνα Πανά, Αλεξάνδρα Σακελλαροπούλου, Εριφύλη Μαγουσάκη, Μαρία Φράγκου, Αγιγόνη Φόρρου, Ματ. Χαϊδάρη, Σταματούλα Ρουσάκι, Ελένη Μαυρομάτη, Αναστασία Γιαγνικοπούλου, Άνδρ. Μάντζαρη, Δώρα Βρανή, Λιλή Παπαγεωργίου, Δέλα Λαμπίδου, Κατίνα Άγαγώτου, Δέλα Γιαγνικοπούλου, Άντιγόνη Χαρίση, Μαρίκα Άνθίμη, Α. Αργυλλάς, Γ. Σκόδρας, Θ. Τζήμας, Κ. Φιλόπουλος, Γ. Μπιρλίδης, Α. Ζώντος, Ν. Αδερβινός, Γ. Σχοινάς, Γ. Κασκαδάκης, Γ. Σαλοφρός, Σ. Μακρής, Α. Καλιμακάρης, Κ. Σαράβας, Γ. Γεωργόπουλος. ΤΟ ΠΟΣΩΝ ΓΙΑ ΤΗΣ ΠΡΟΙΚΕΣ Τά ψηφοδέλτια κι' οι ψηφοί που στέλνει ό καθένας συνοδεύονται με Ισούρημα 50λεπτα.

Άπ' τό ποσόν που θά μαζευθή ως που να τελειώση τό δημοψήφισμα (πρόβουλογίση ότι θά φθάση τής 10 χιλ.) δά δοθούν πρώτες στις νικήτριες και όδρα στους νικητές, δηλαδή σ' έκείνους που θά μαζώσουν ως τό τέλος τους περισσότερους ψήφους. Αύτή τή βδομάδα έλήφθησαν ψηφοί και ψηφοδέλτια 153 με τά 50λεπτά τους. Δηλαδή δραχμές 76 και λεπτά 50. Τής προσθέτουμε στο ποσόν των δρ. 78 και λεπ. 50 που ελες μαζευτή τήν περασμένη βδομάδα κι' έτσι έχουμε σύνολον έως τώρα δραχμιά 155.

Η ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΤΟΥ ΔΗΜΟΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

Παρακαλώ όσας έχουν όμοιοσάχητες άσπορία γιά τό δημοψήφισμα να μου γράφουν ή να σποτούν άπ' εσθείας (ώρα 5—7 μ. μ. Γραφείον Άρχειοντάτου «Σφαίρας»). Μερικοί που δέν είδαν παρακάτω τά όνόματά τους ή τά όνόματα έκείνων που ψηφισαν δέν κρέπαι ν' άπορήσουν. Έγραφα ότι ή ψηφοφορία κρέπαι να γίνεται με πρσγαματικά όνόματα και όχι ψευδώνυμα. Γ' αυτό τά ψηφοδέλτια που κερειχουν ψεύτικα όνόματα σποτιούνται χωρίς να ληρθούν ύπ' όψει, τά δέ παντηκρονάλεπτά των κατάσχογεται ύπέρ του δημοψήφισματος.

Έπίσης παρακαλούνται οι ψηφίζοντες να σημειώσουν τή συνοικία και τήν όδδ που μένουν έκείνοι τους όποιους ψηφίζου, γιά να μ' εύκολύνουν στην κατάταξη των όνομάτων. Σ' αυτό τό φύλλο δημοσιεύονται οι δυο πρώτες φωτογραφίες. Όλες και όλοι οι ψηφίζόμενοι έχουν δικαίωμα να μου στείλουν φωτογραφίες των και θά δημοσιεύονται δωρεάν. Έλήφθη ή φωτογραφία σας, δεσποινίς Α. Δ. Πολύ μεγάλη και πολύ σκοτεινή όμως.—Τό ίδιο και ή δική σας, δεσποινίς Κ. Α.—Η δική σας θά δημοσιευθή, κ. Β. Αγαγωστο.—Γίνεταί, δεσποινίς Έλ. Μ. Τσαρό.—Μην άνησυχείτε, δεσποινίς Σαρ. Ρουσά, βέβαια δει δημοσιεύονται τόρα, γιατί έλήφθησαν άργά γιά τό περασμένο φύλλο.—Τί όνόματα ελες αυτά, δεσποινίδες Άφρ. Λαμπιδής; Ελένη Αλμπ. και κύριος Ν. Γκιμπογιώτης; Δέν ελαίμα πραγματικά όνόματα;—Όχι τόν έαυτό του κ. Β. Σ.

ΕΚΠΤΩΣΙΣ 50 ο/ο ΣΤΙΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ

Οι φωτογραφίες, γιά να δημοσιεύονται κρέπαι να ελες στο σχήμα περίπου αήτων που δημοσιεύονται σήμερα και καθόρες, κ. Β. Σακελλίων. Ο φωτογράφος περί του όποιου έγραφα προσφέρται να βγάλη κατάλληλες πρώτες δημοσιεύσιον φωτογραφίες γιά όποιαν και όποιον θέλει να λάβη μέρος στο δημοψήφισμα, με έκπτωσησιν δέ 50 τοίς έκατό, δηλαδή μισοτιμή. Όσοια και όποιος θέλει, μπορεί να περνώ άπ' τά γραφεία μας, να παίρη έντολή γιά τήν έκπτοσι και να φωτογραφίσειται. ΝΟΡΑ



Θά ήθελα, ως είδος μονομα, να έγκρίνω όλα τά έργα που έλαβα αύτή τήν έβδομάδα. Συνέπεσε όμως, όχι όλο, μα κανένα να μή ελες έπαρκώς πρώτες έγκρισιν καλό. Κι' έτσι περιορίζομαι ν' άπευθίνω στον καθένα ένα μία συμβουλή, που, καθώς νομίζω, θά τους ελες χρησιμώταρα άπ' τήν έγκρισι. Άς άρχίσουμε άπ' τόν κ. Κ. Μαυροβίδη. Έχει τό ποσόν να γράφη εθνομιογραφία έπιτυχημένα. Άρκετα δέ δικά του έχουν δημοσιευθή στη «Σφαίρα». Τώρα όμως τελουταία, άγνωστον τι πλάθ, έχει καταπιστή με τήν σοβραρορεκή και μελαγχολον φιλολογία, όπου, ως ήτο έκόμενον, δέν έπιτυγχάνει. Η συμβουλή μου: να περιορισθή εις τά εθνομιογραφήματα.

Ο κ. Μ. Βαλούδης έχει έμνεύσεις όμοιοσάχητες καλές. Άλλά βιάζεται πολύ όταν τής άνακτίσει σ' ένα ποίημα. Σερμώκωνε τής λέξεισ όπως όπωσ. Θέλει π. χ. να πη «ένα βάλασμο παρηγοριάς, και γράφει «παρηγοριάς να βάλασμο» γιά να τό προσρορήσθ στο μέτρο. Η συμβουλή μου: να δουλεύη με περισσότερη έμνησι τούς σείχους του. Καί ό κ. Α. Μπάκας έχει πάντα να γράφη κάτι ένδιαφέρον. Άφήνει όμως συγκεχυμένες μάκωσ τής ιδέας του και δέν συλκροφεί στην άκριβολογία και στο συνημό των έννοιων. Στόν ένα σείχο π. χ. γράφει ότι ή ψυχή που κνηγούσε τόν έρωτα δέ μπόρεσε να τόγε φθάση, και στον άμέσως πιο κάτω

ότι έγραφε στα πόδια του θλιμμένη, τουδόπερ άδουκεία. Η συμβουλή μου: να καθορίξη ήμ των προτιμών τι έχει να γράφη και να γράφη από μόνον που θέλει χωρίς να παρασφεται από τάς άνάγκας του μέτρου και τής ρίμας. Αύτά τά δυο κρέπαι να μένουν πάντα ύποταγαμένα στην έμπνευσι κι' όχι ή έμπνευσι σ' αύτά.

Ο κ. Ν. Μαγνής δέν φαίνεται να γράφη άσχημα. Έχει όμως τή μαγία των μεγαλοστόμων λέξων που συνήθως δέν λένε σπουδαία πράγματα και σπν καντές δέν φαγρώνουν ελικορινές αίσθημα. Σ' ένα 12στίχο ποίημά του διαβάξω κατασκευτά τής λέξεισ «αγαθύρα, έξαγγιρό, λυγροτή, πορφύρα, μυσταγωγία, μυστήριο τρανό, άγέπη άμομη άγία» και όλο τέτοιες ύπερβαλέ. Έπίσης διαβάξω κι' ένα «ήρτα» με τού, που μου κένει πάντα κακή έντύπωσι, γιατί προσκαθούν να τό καθιερώσουν στη δημοτική φιλολογία άνηχολόγητοι ψυχροαίσι, χωρίς καμιά άπολύτως άνάχη. Όλος ό έλληνικός λαός μπορεί και τό προφθέρη καλλιστα «ήρθα», γιατί να τό έπιβάλλουμε έναν έπανηροιακό ιδιωματορο, που όφείλεται άποκλειστικώς και μόνο σέ έννη φυλογολογική έλλειψι; Η συμβουλή μου: όταν γράφη ν' άκούη τά λόγια τής καρδιάς του και να γράφη άλλα και ελικορινώσ, χωρίς να δαναίξεται πομπώδεις άλλα ψεύτικες έκφράσεις.

Ο κ. Γ. Τουφεξής και γράφη λιγώταρα. Ο κ. Π. Άριστογλου να γράφη περισσότερο συγκεκριμένα και σαφή πράγματα, χωρίς ν' άνακταύη όλο όσα έρχονται στην άκη τής πέννας του χωρίς καμιά συνοχή. Ο κ. Γ. Ν. Κ. να μή γράφη παρά μόνον όταν έχη θέμα πώ ζουμπερό και πρωτότυπο άπ' αύτό που μου έστειλε. Ο κ. Σ. Νεγμ. να μάθη πρώτα λίγη όρθογραφία. Ο κ. Χ. Μακρής να διαβάξη καλούς ποιητάς γιά να κωνήξη πως γίνεται ένα ποίημα καλό.

Ο κ. Β. Μηλιαρ. να μή άνακατεύεται με τήν κοίτη κι' όταν θέλη να γράφη ένα πεζό, να διαλέξη θέμα ένδιαφερότερο, άμα δέ άκούει στους ρεραρισούς του κάτι οάν φτεροτύπιας κοιλισθ, δέν ύπάρχει καθείς λόγος να νομίζη πως ελες φάντασμα, συνήθως μένον πουλι ελες.

Ο κ. Μ. Μήζιος Καληρ. καλόν θά ήτο να θραύση τόν περιπνευν κάλαμόν του και να κτυπά τή δουλίστα του. Ο κ. Ι. Χρυσοχ. να μην ξαναγράφη έξυπνάδες. Ο κ. κ. Ν. Γκιμπογιώτης, Β. Γλάρος, Τ. Χαλιούλας να κερμένουν να δημοσιεύται πρώτα όστι ύπάρχει έγκριμμένο δικό τους κι' έπειτα να μου ένασταλέουν. Ο δέ κ. Κ. Α. Παπαδάκης να με πληροφορήση τί έννοσι με τήν λέξιν «παράφρασις».

Χρόνια πολλά τόρα και καλά κέρθη στα χαρτάκια, έντός άν προτιμάτε άλλο.

Ο ΑΡΧΙΣΥΝΤΑΚΤΗΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΗΜΑΤΑ Άρ. Ηλίο Κουφλου. Έπιστώθησ δραχ. τρείς. Αταλ. Άγτω νιάδην. Έσταλη. Ν. Έλεσθεοιάδην. Έσταλή. Φωτ. Ζ ά β κ α ν. Εύχαριετώ καλό. Ν. Σ π α θ ή ν. Εύχαριστούμεν. Ε ό ά γ γ. Μ α υ ρ ά η η ν. Για τήν δωρεάν σάς εύχαριστώ πολύ. Δ ι ο υ ν υ σ ι α η Κ α ρ α ο υ λ α η η. Ένεγράφητε. Έλπίζομεν να μέινε εύχαριστημένη και να τό σποτήσετε και εις άλλας φίλας σας. Κ. Προστόπουλον. Πρώς 50 λεπτά ή λέξι. Ένεγράφησαν συνδρομηταί οι κ.κ. Χριστοφ. Ζουμπας, Φωφ. Βικαλειάδου, Εύθυμ. Παπαγιώτας, Γ. Πανουργιάς, Σ. Σαρίκας, Ε. Μανουράκη, Γ. Σιδερικουδής, Ν. Ααμκρινουδάκης.

ΓΡΑΜΜΑΤΟΘΥΡΙΔΕΣ

Ο κάτοχοι γραμματοθυρίδων και των όποιων ή συνδρομή τής έννομιόσας λήγει σήμερον, παρακαλούνται να άναεώσουν ταύτην έγκρισησ έφ' όσον έπιθυμούν να συνεχίσουν τήν άλληλογραφίαν των. Ένομιόσας ένάστης γραμματοθυρίδας δι' έν έτος δραχ. 40, ετάμνητος δραχ. 20, τρίμηνος δραχ. 10.

ΤΑ ΨΕΥΔΩΝΥΜΑ

Η Ισχύς των ψευδώνυμων του έτους 1922 καίσι Ιεχούσσα και σίδεις δύναται να χρησιμοποιή ψευδώνυμον άνευ νέας έγκρισίας ή άναεώσεως. ΤΑ ΨΕΥΔΩΝΥΜΑ ΤΟΥ 1923 ΕΓΚΡΙΣΙΣ ΚΑΙ ΑΝΑΝΕΩΣΙΣ Χρυσός Αίών, Τέλης Γελαστός, Λόρδος Λέυτον, Αόρα, Έσνύχτης, Νεαρός Ικποτής Ανατολής,

30 ΛΕΠΤΑ Η ΛΕΞΙΣ

ΕΓΩ. Γνώρισό μου διεύθυναι σου. Περιμένο γραφεία «Σφαίρας». MICHEL. Χαριλίτσα Τρεμ... προστυγοπούλαν έξ άνω Συναϊκίας Σμύρνης, σάς ένθυμομαι πάντοτε, ζητώ τήν διεύθυνσ σου, γράψατε εις αύτήν τήν διεύθυνσιν. G. Zafiriadis Rue Beauvau 3 Marseille.

Δεσποινίς έπαρκώτης καλής οικογενείας, ζητεί σύζυγον (έντιμον άντρα) εύγενή και έγερματον. Δέν θέλει πλούτη ούτε όδδαν, έντιμοτητα άγάπην και πωξείαν ζητεί. Έχουσα τήν άνάλογον κροικια ελαί άξια ν' άνακτοκοιθή εις όλα. Άλοισ «Πορμένη ψυχή» θυρίς 69 Γραφεία «Σφαίρας» Αθήνα.

Εβελ μιλιάρη Εφένδης υπενθυμίζει τας δίδας Θράκης και Μακεδονίας όπως συμροφωθόσι έκακριβώς περί των δημοσιευμένων έν τφ περιοδικώ 3ης Δεκεμβρίου 1922 ΧΠ α' Μ.Ο.Π. ή κυρίχη τ.τ. 925.

Δίδας Άλτ 1 20στης νέος εύρισκόμενος εις τό μέτωπον. αταί άλληλογραφίαν με δίδας όλης τής Ελλάδος. Σκοπός έλεος. Γράψατε Α. Αποκλιμένον Στρατιοτικόν Νησιον Κομοτινής τ.τ. 905.

Άλληλογραφώ με κορίτσια που σκάθησαν άνω στον έρωτα. Φίλων Φιλαδέλφινός. p.r. Αθήνα.

Άλληλογραφώ p.r. αισθηματικώς έπιστολάς. Βούλα Κων. Καρατζά Δομοκόν.

Άναλλάσσο αισθηματικώς έπιστολάς με δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρινόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

Άποκλιμένον ναυτάκι εύρισκόμενον από διείας εις Θεσκιον μέτωπον, εισερχόμενον διά πρώτην φορά εις τό κομψό σαλονάκι τής δίδας, όμοια γράφη πρώτα δά τής χαρίσει τήν καρδιά μου. Γράψατε «Κρυόλευκο άγόρι» p.r. Ναύκλιον.

ΧΠα Μ. Ο. Π. 1η κυρίχη τ. τ. 925.

Κορίτσια Stop! Χήρες Άλτ. Άγοράξω κερδέες μεταχειρισμένες. Εδμοια μοδαδική. Τιμή έπτός συναγωγισμο. Τρέξτε-ε-ε. Κ. Δ. Άνχινυκτιον Πάνθη Ναύσταθμου. Άναλλάσσο χειρόγραφα, μουσικά τεμάχια μαγδολίνου. Γράψατε Παναγιώτην Λύβον Πηγαδάκια Ζαπίνθου.

Νέος εκ Μ. Ασίας ζητεί άλληλογραφίαν με μορφωμένας προστυγοπούλας και δεσποινίδας Π. και Ν. Ελλάδας Σκοπός φίλια και άνακτοφισις τής προστυγίας του. Γράψατε, Κ. Αναστασιάνη, Άνδροκρονία Κύτης.

Α. Υ. Μόλις ήσυχασας από τριετίης κόπουσ τού Μετωπου, ζητώ άλληλογραφίαν με δίδας Κων)πόλεως διεμοσιεύσας έν Θεσσαλονίχη, Κηφισιάς και Αθηνών. Γράψατε «Νεαρόν Ικποτή Ανατολής» p. r. Αίενς.

Περακαλείται ό γνωρίζον τί περί τής τύχης του χωροφύλακος Γιωμούτση Σπυριδωνος τού Ιωάννου κλάσεως 1922, ύπερσοτήσον εις τήν στατονομίαν Β' Σώματος Σ. Μ. Τ. Τ. 906 να ειδοποιήσι τήν μητέρα του: Όδός Λευκάδος 2.

Άποκλιών ζητεί άλληλογραφίαν Έλληνοσσι και Γαλλισσι. Γράψατε Graciela Fedona θυρίς 70 Γραφεία «Σφαίρας».

Είς τόν άγαπημένον μου άδελφόν Ματθαίον Κυριακίτην εύχομαι χρόνια πολλά και ευδαίμονα Καρ. Άγαγωστοπούλου.

Άνθυκασιόστη Πιζάνη Μικρή Άντωνή μία ήτε λοιπόν ή άδελφή σου στη Σμύρνη; Σενάλη.

Είς τούς καλούς μου άδελφούς εύχομαι χρόνια πολλά και εύτυχημένα Σενάλη.

Εθαγγελίαν Κασοακαλιά. Σά όσα που δέν με ήγάπησες χρεωστώ τή ζωή μου... ό καινούργιος χρόνος εύχομαι να σού φέρη κάθε ένειρημένη εύτύχη «Κρυός Έρως».

Η άπόφωτος Φ. Ε. άπό Γιαβουλοκοπήθησε δικαίωται άλληλογραφίαν και εδχετα εις τούς άναλλάκτες της χροάνια καλλά

ΔΗΛΩΣΙΣ

Όσοι ένεγράφησαν μέχρι τούδε συνδρομηταί θά λάβουν τό φύλλον και έτοιμώς περιεττεί ή άναγραφή των όνομάτων.

ΤΗΝ 1ην ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ

Ζητήσατε από τόν έφημεριδοπόλην σας ή από τά περιπέτρα τό ΝΕΟΝ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ ΤΟ «ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ», Δύο φορές τήν έβδομάδα, Κυριακήν και Πέμπτην, μόνον με

50 ΛΕΠΤΑ 50

τό φύλλον, θά έχετε τέσσαρα θανάσια μυθιστορήματα και κόπτοντες τά φύλλα του περιοδικού καταλλήλος θά άποκτιάτε έντός όλιγου

4 ΑΠΟΛΑΥΣΤΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑ

Τά μυθιστορήματα των όποιων άρχίσει ή δημοσίευσις εις τό νέον Περιοδικόν μας ΤΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ, από τής Κυριακής 1ης Ιανουαρίου ελες τά έξής: 1) ΤΟ ΤΕΛΛΟΚΟΡΙΤΣΟ (έκ του Άγλιου ύπό Τ. Trilby) αισθηματικόν. 2) ΕΝΑ ΚΟΡΙΤΣΙ ΤΟΥ ΔΑΟΥ... ΒΑΣΙΛΙΣΣΑ (έκ του Σερβικου ύπό Σ. Δράνοβιτς) Σύγχρονον Ιστορικόν, με τήν περιπαθή ιστορίαν τής Δράγας και τού βασιλέως τής Σερβίας Αλεξάνδρου. 3) ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑΙ ΤΟΥ ΑΡΣΕΝ ΔΟΥΠΕΝ (έκ του Γαλλικου ύπό Μ. Leblanc) άστυνομικόν. 4) Ο ΧΑΡΤΟΠΑΙΚΤΗΣ (έκ του Γαλλικου ύπό Ε. Αζόρ) ηοιωνοικόν με θανουσιαν πλοκήν και έκτυπικώς περιπέτειας. Με 50 λεπτά ΔΙΣ τής έβδομάδος, άποκτιάτε

4 ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΒΙΒΛΙΑ

Ένεγράφομαι συνδρομηταί κατά φύλλα, ύπολογοίμενοι έκάστον φύλλον πρώς 50 λεπτά. Δεκαί και έντίμια συνδρομαί: Δραχ. 50 διά τό Έσωτερικόν, Δρ. 100 διά τό Έξωτερικόν και Δολλάρια 4 διά τήν Αμερικήν.

Ένδοσις «ΣΦΑΙΡΑΣ»,—Γραφεία: Άγιου Κωνσταντίνου 7.

ΤΗΝ 1ην ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΤΟ 1ον ΦΥΛΛΟΝ

